G1: Updated the image.
G1: Updated some logo and address.

21A – English / French / German / Italian / Dutch / Spanish / Portuguese / Swedish / Finnish / Danish / Norwegian / Polish / Czech / Slovak / Hungarian / Russian / Greek / Turkish / Ukrainian / Romanian / Arabic

JBK11-MA70-G2_I/S_21A

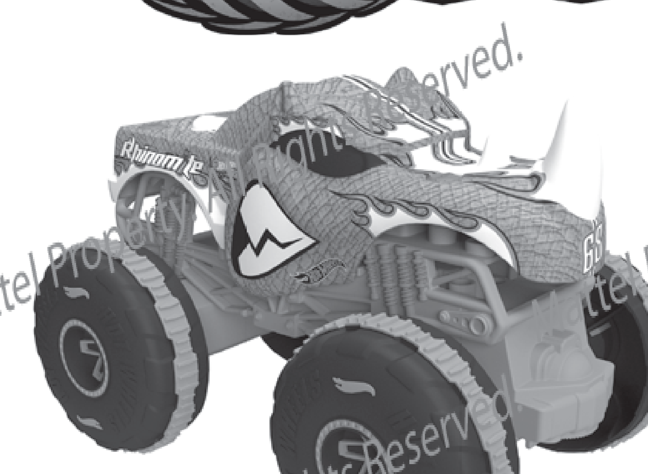
Size: 16.5" x 18"

Flyer Sheet required: 24S_RC_R0000-MA70_21A_Battery_Flyer_G3 *(for later)*
EU DoC (for Europe)

Mattel Property. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • OHJEET • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • POKYNY • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS • ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU • ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCȚIUNI • التعليمات

HOT WHEELS MONSTER TRUCKS



HVIN: HGV84R ( ), HGV84T ( )

JBK11-MA70-G2_21A

2.4 GHz • REMOTE CONTROL • TÉLÉCOMMANDE • HOTWHEELS.COM • JBK11 • service.mattel.com • MATTEL

©2026 Mattel. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel Barbie (Shanghai) Trading Co., Ltd. Room 2005, 20th Floor, 899 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, 200232, PRC. Customer Care Line: 400-819-8658. Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong, P.R.C. Customer Care Line: (852)2782-0766. CHICKABIDDY CO., LTD, F5, No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei 10595, Taiwan region. Customer Care Line: 0800 001 256. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Tel.: 0216 570 71 00. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39. Імпортер та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services/Service à la clientèle : 1-800-524-8697 and/et 1-800-432-5437 for Fisher Price products/pour les produits Fisher Price. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile S.A., Pdte. Riesco 5561, Of. 203-204 PS2, Las Condes, Santiago. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P5 Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Av. Dr. Chucri Zaidan, 296 - 15º. Andar - 04583-110 - Vila Cordeiro - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: Contato: https://faleconosco.mattel.com.br/Contato - E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com.

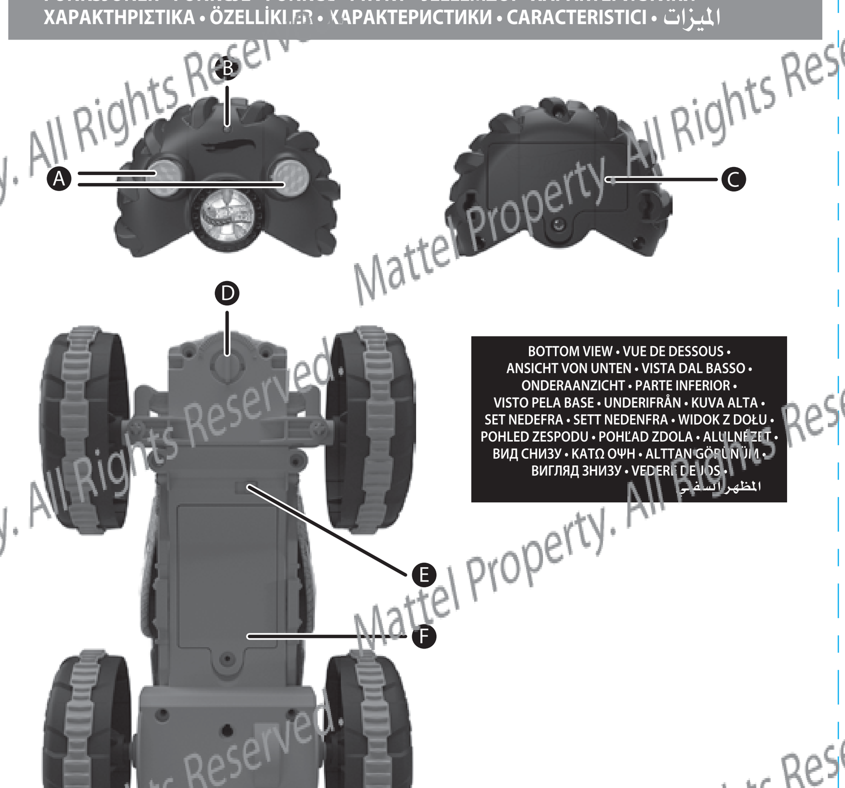
Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. • Wij adviseren toezicht door een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al niño mientras juega con este vehículo. • Recomenda-se a supervisão de um adulto quando o veículo estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att leksaken används under vuxens övervakning. • Ajoneuvoa suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa. • Det anbefales, at legetøjet kun bruges under opsyn af en voksen. • En voksen bør være med når kjøretøyet brukes. • Podczas korzystania z zabawki zalecany jest nadzór osoby dorosłej. • Během používání tohoto vozidla je doporučen dozor dospělé osoby. • Počas používania tohto autíčka je doporučený dohľad dospelej osoby. • A jármű használata közben szülői felügyelet ajánlott. • При использовании изделия рекомендуется присутствие взрослых. • Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος. • Aracın yetişkin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • La operarea vehiculului se recomandă supravegherea adulților. • ينصح بتشغيل هذه السيارة تحت إشراف الكبار.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınızı çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

FR • Cet appareil et ses accessoires se recyclent • À DÉPOSER EN MAGASIN • OU • À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE • Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr • Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FPO • FSC Logo • 17 mm x 27 mm

2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ХАРАКТЕРИСТИКИ • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ХАРАКТЕРИСТИКИ • CARACTERISTICI • الميزات



A DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDĄ • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE COMANDĂ • التحكم في القيادة

B LED INDICATOR • INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMPA • MERKKIVALO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEĽ LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGESİ • СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء LED

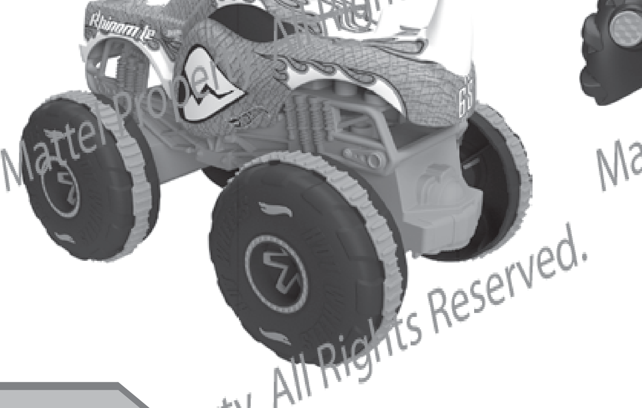
C BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES • BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER • CAJA DE LAS PILAS • COMPARTIMENTO DAS PILHAS • BATTERIFACK • PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS • BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ NA BATERIE • PROSTOR PRO BATERIE • PRIESTOR NA BATÉRIE • ELEMDOBOZ • БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİL KUTUSU • ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЙОК • CUTIE DE BATERII • صندوق البطارية

D STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • ALLINEAMENTO DELLO STERZO • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • ВИРІВНЮВАННЯ КЕРУВАННЯ • REGLAREA DIRECȚIEI • محاذاة التوجيه

E ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • INTERRUTTORE ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZEŁĄCZNIK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYPÍNAČ ZAP/VYP • VYPÍNAČ • KI/BE KAPCSOLÓ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • AÇMA/KAPATMA DÜĞMESİ • ПЕРЕМИКАЧ УВІМК./ВИМК. • COMUTATOR PORNIT/OPRIT • مفتاح التشغيل/الإيقاف

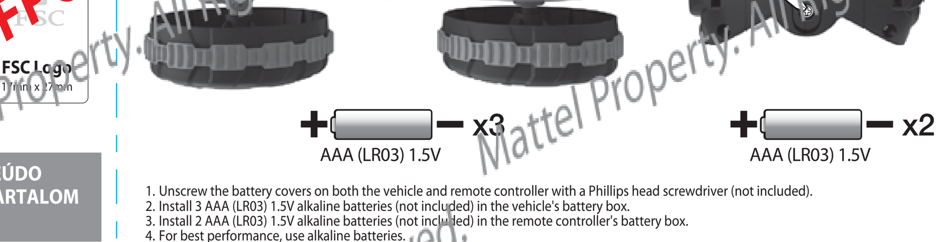
F BATTERY BOX • COMPARTIMENT À PILES • BATTERIEGEHÄUSE • SCOMPARTO PILE • BATTERIJHOUDER • CAJA DE LAS PILAS • COMPARTIMENTO DAS PILHAS • BATTERIFACK • PARISTOKOTELO • BATTERIBOKS • BATTERIBOKS • PRZEDZIAŁ NA BATERIE • PROSTOR PRO BATERIE • PRIESTOR NA BATÉRIE • ELEMDOBOZ • БАТАРЕЙНЫЙ ОТСЕК • ΘΗΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİL KUTUSU • ВІДСІК ДЛЯ БАТАРЕЙОК • CUTIE DE BATERII • صندوق البطارية

1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARAZIONE • VOORBEREIDINGEN • PREPARACIÓN • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSER • VALMISTELU • OPSÆTNING • FORBEREDELSER • PRZYGOTOWANIE • PŘÍPRAVA • PRÍPRAVA • ELŐKÉSZÍTÉS • ПОДГОТОВКА • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • KURULUM • ПІДГОТОВКА ДО ГРИ • PREGĂTIRE • الأعداد

A. BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES • BATTERIE-EINBAU • COME INSERIRE LE PILE • BATTERIJEN PLAATSEN • COLOCACIÓN DE LAS PILAS • INSTALAÇÃO DAS PILHAS • BATTERIINSTALLATION • PARISTOJEN ASENNUS • ISÆTNING AF BATTERIER • SETTE INN BATTERIER • WKŁADANIE BATERII • VLOŽENÍ BATERIÍ • INŠTALÁCIA BATÉRIÍ • AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ • PİLLERİN TAKILMASI • УСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК • INSTALAREA BATERIILOR • تركيب البطاريات



1. Unscrew the battery covers on both the vehicle and remote controller with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 3 AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries (not included) in the vehicle's battery box.
3. Install 2 AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries (not included) in the remote controller's battery box.
4. For best performance, use alkaline batteries.
5. Replace both battery covers and tighten screws.
6. Replace batteries in the vehicle and the remote controller if the vehicle begins to run slowly or does not respond.

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles du véhicule et de la télécommande avec un tournevis cruciforme (non inclus).
2. Insérez 3 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non incluses) dans le compartiment à piles du véhicule.
3. Insérez 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non incluses) dans le compartiment à piles de la télécommande.
4. Pour de meilleures performances, utilisez des piles alcalines.
5. Replacez les deux couvercles et serrez les vis.
6. Remplacez les piles du véhicule et de la télécommande si le véhicule commence à ralentir ou ne répond plus.

1. Die Batteriefachabdeckungen auf dem Fahrzeug und auf der Fernsteuerung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (im Lieferumfang nicht enthalten) aufschrauben.
2. 3 neue Alkali-Batterien AAA (LR03)1,5V in das Batteriefach des Fahrzeugs einlegen. Batterien im Lieferumfang nicht enthalten.
3. 2 neue Alkali-Batterien AAA (LR03)1,5V in das Batteriefach der Fernsteuerung einlegen. Batterien im Lieferumfang nicht enthalten.
4. Für optimale Ergebnisse nur Alkali-Batterien verwenden.
5. Beide Batteriefachabdeckungen wieder einsetzen und die Schrauben festziehen.
6. Verlangsamt das Fahrzeug die Fahrt oder reagiert es nicht auf die Fernsteuerung, müssen die Batterien im Fahrzeug und in der Fernsteuerung ausgewechselt werden.

1. Svita gli sportelli dello scomparto pile del veicolo e del radiocomando con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserisci 3 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) nell'apposito vano del veicolo.
3. Inserisci 2 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) nell'apposito scomparto del radiocomando.
4. Per un funzionamento ottimale, usa solo pile alcaline.
5. Rimetti entrambi gli sportelli e stringi le viti.
6. Sostituisci le pile del veicolo e del radiocomando se il veicolo inizia a rallentare o non risponde.

1. Draai de schroeven van het klepje van het batterijvak op het voertuig en op de afstandsbediening los met een Philips-kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 3 AAA (LR03) 1,5V alkalinebatterijen (niet inbegrepen) in het batterijvak van het voertuig.
3. Plaats 2 AAA (LR03) 1,5V alkalinebatterijen (niet inbegrepen) in het batterijvak van de afstandsbediening.
4. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze leveren de beste prestaties.
5. Zet beide batterijklepjes weer op hun plaats en draai de schroeven vast.
6. Vervang de batterijen in het voertuig of de afstandsbediening als het voertuig langzamer gaat rijden of niet meer op de afstandsbediening reageert.

1. Quita los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas del vehículo y del mando con un destornillador de estrella (no incluido).
2. Coloca 3 pilas alcalinas AAA/LR03 de 1,5 V (no incluidas) en el compartimento de las pilas del vehículo.
3. Coloca 2 pilas alcalinas AAA/LR03 de 1,5 V (no incluidas) en el compartimento de las pilas del mando.
4. Para un mejor funcionamiento, se recomienda utilizar exclusivamente pilas alcalinas.
5. Vuelve a colocar y atornillar la tapa de los compartimentos de las pilas.
6. Sustituye las pilas del vehículo y del mando de control remoto si el vehículo comienza a perder velocidad o no responde.

1. Desaparafusar as tampas dos compartimentos das pilhas do veículo e do comando com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Instalar 3 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) no compartimento das pilhas do veículo.
3. Instalar 2 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) no compartimento das pilhas do comando.
4. Para um melhor funcionamento, utilizar pilhas alcalinas.
5. Voltar a colocar as tampas dos compartimentos das pilhas e aparafusar.
6. Substituir as pilhas do veículo e do comando se o veículo começar a mover-se lentamente ou se não responder.

1. Skruva loss batteriluckorna på både fordonet och fjärrkontrollen med en stjärnskruvmejsel (ingår inte).
2. Sätt i 3 alkaliska AAA-batterier (LR03, 1,5 V) (ingår inte) i batterifacket på fordonet.
3. Sätt i 2 alkaliska AAA-batterier (LR03, 1,5 V) (ingår inte) i batterifacket på fjärrkontrollen.
4. Alkaliska batterier ger bäst resultat.
5. Sätt tillbaka batteriluckorna och skruva fast dem.
6. Byt ut batterierna i fordonet och fjärrkontrollen om fordonet börjar röra sig långsamt eller inte reagerar.

1. Avaa ajoneuvon ja kauko-ohjaimen paristokotelojen kannet ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Aseta 3 kpl 1,5 V:n AAA (LR03)-alkaliparistoja (ei mukana pakkauksessa) ajoneuvon paristokoteloon.
3. Aseta 2 kpl 1,5 V:n AAA (LR03)-alkaliparistoja (ei mukana pakkauksessa) kauko-ohjaimen paristokoteloon.
4. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
5. Laita paristokoteloiden kannet paikoilleen ja kiristä ruuvit.
6. Vaihda ajoneuvon tai kauko-ohjaimen paristot, jos ajoneuvo liikkuu hitaasti tai ei reagoi ollenkaan.

1. Skru dækslet til batterirummet af på både bilen og fjernbetjeningen med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
2. Sæt 3 nye alkaliske 1,5 V AAA-batterier (LR03 – medfølger ikke) i køretøjets batterirum.
3. Sæt 2 nye alkaliske 1,5 V AAA-batterier (LR03 – medfølger ikke) i fjernbetjeningens batterirum.
4. Produktet fungerer bedst, hvis der bruges alkaliske batterier.
5. Sæt begge dæksler på igen, og spænd skruerne.
6. Udskift batterierne i køretøjet og fjernbetjeningen, hvis køretøjet begynder at køre langsommere eller ikke reagerer.

1. Skru løs batteridekselet på både kjøretøyet og fjernkontrollen med en stjerneskrutrekker (følger ikke med).
2. Sett inn 3 alkaliske AAA-batterier (LR03) med 1,5 V (følger ikke med) i kjøretøyets batterirom.
3. Sett inn 2 alkaliske AAA-batterier (LR03) med 1,5 V (følger ikke med) i fjernkontrollens batterirom.
4. Du får best ytelse ved å bruke alkaliske batterier.
5. Sett batteridekslene på plass igjen, og stram til skruene.
6. Hvis kjøretøyet begynner å gå sakte eller ikke responderer, må du bytte ut batteriene i kjøretøyet og fjernkontrollen.

1. Odkręć pokrywy przedziałów na baterie w pojeździe i kontrolerze za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w opakowaniu).
2. Włóż 3 nowe baterie alkaliczne 1,5 V typu AAA (LR03; nie znajdują się w zestawie) do przedziału na baterie w pojeździe.
3. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5V typu AAA (LR03; nie znajdują się w zestawie) do przedziału na baterie w kontrolerze.
4. W celu zapewnienia jak najlepszego działania produktu używaj baterii alkalicznych.
5. Załóż pokrywy obu przedziałów na baterie i dokręć śruby.
6. Wymień baterie w pojeździe i kontrolerze, gdy pojazd zaczyna jeździć za wolno lub nie reaguje.

1. Pomocí křížového šroubováku (není součástí balení) odšroubujte kryty prostoru pro baterie na autíčku i na dálkovém ovládání.
2. Do prostoru pro baterie na autíčku vložte 3 alkalické baterie typu AAA (LR03) 1,5 V (nejsou součástí balení).
3. Do prostoru pro baterie v dálkovém ovládání vložte 2 alkalické baterie typu AAA (LR03) 1,5 V (nejsou součástí balení).
4. Výrobek funguje nejlépe s alkalickými bateriemi.
5. Oba kryty prostorů pro baterie znovu nasaďte a utáhněte šroubky.
6. Pokud začne autíčko zpomalovat nebo přestane reagovat, vyměňte baterie v autíčku nebo v dálkovém ovládání.

1. Kryty na batérie na vozidle a diaľkovom ovládači odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
2. Vložte 3 alkalické batérie typu AAA (LR03) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) do priestoru na batérie na vozidle.
3. Vložte 2 alkalické batérie typu AAA (LR03) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) do priestoru na batérie na diaľkovom ovládači.
4. Používajte iba alkalické batérie, aby sa dosiahol najlepší výkon.
5. Znova založte obidva kryty priestoru na batérie a utiahnite skrutky.
6. Pokiaľ začne vozidlo spomaľovať alebo prestane reagovať, vymeňte batérie vo vozidle a v diaľkovom ovládaní.

1. Csillagfejű csavarhúzóval (nem tartozék) csavarja ki a csavarokat, amelyek a jármű és a távirányító elemtartó rekeszét rögzítik.
2. Helyezzen be 3 db 1,5 V-os AAA (LR03) alkáli elemet (nem tartozék) a jármű elemtartó rekeszébe.
3. Helyezzen be 2 db 1,5 V-os AAA (LR03) alkáli elemet (nem tartozék) a távirányító elemtartó rekeszébe.
4. A legjobb teljesítmény érdekében használjon alkáli elemet.
5. Helyezze vissza mindkét elemtartó fedelét, és csavarja be a csavarokat.
6. Cserélje ki az elemet a járműben és a távirányítóban, ha a jármű lassan halad vagy nem reagál.

1. Открутите крышки батарейных отсеков на машинке и пульте управления с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Установите 3 щелочные батарейки AAA (LR03) 1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек машинки.
3. Установите 2 щелочные батарейки AAA (LR03) 1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек пульта управления.
4. Для эффективной работы игрушки используйте щелочные батарейки.
5. Установите на место крышки батарейных отсеков и закрутите болты.
6. Замените батарейки в машинке и пульте управления, если машинка движется медленно или не реагирует на команды пульта.

1. Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών στο όχημα και στο τηλεχειριστήριο με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες AAA (LR03) 1,5V (δεν περιλαμβάνονται), μέσα στη θήκη μπαταριών του οχήματος.
3. Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες AAA (LR03) 1,5V (δεν περιλαμβάνονται), μέσα στη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστηρίου.
4. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
5. Τοποθετήστε ξανά τα πορτάκια των θηκών των μπαταριών και βιδώστε.
6. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο όχημα και το τηλεχειριστήριο εάν το όχημα αρχίσει να λειτουργεί αργά ή δεν ανταποκρίνεται.

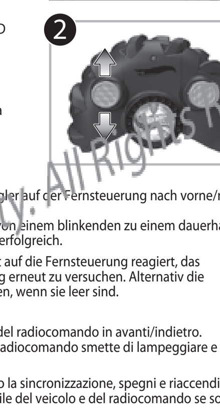
1. Araçtaki ve uzaktan kumandadaki pil yuvalarının kapaklarını yıldız tornavida ile (ürüne dahil değildir) açın.
2. Araçtaki pil kutusuna 3 adet AAA (LR03) 1,5 V alkali pil (ürüne dahil değildir) takın.
3. Uzaktan kumandadaki pil kutusuna 2 adet AAA (LR03) 1,5 V alkali pil (ürüne dahil değildir) takın.
4. En iyi performans için yalnızca alkali pil kullanın.
5. Her iki pil yuvasının da kapaklarını takıp vidaları sıkın.
6. Araç yavaş çalışmaya başladıysa veya yanıt vermiyorsa aracın ve uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

1. Відкрутіть кришки відсіків для батарейок на машинці та пульті дистанційного керування за допомогою хрестоподібної викрутки Phillips (не входить у комплект).
2. Установіть 3 лужні батарейки типу AAA (LR03) напругою 1,5 В (не входять у комплект) у відсік для батарейок на машинці.
3. Установіть 2 лужні батарейки типу AAA (LR03) напругою 1,5 В (не входять у комплект) у відсік для батарейок на пульті дистанційного керування.
4. Для кращої роботи використовуйте лужні батарейки.
5. Установіть на місця кришки відсіків для батарейок і затягніть гвинти.
6. Замініть батарейки в машинці та пульті дистанційного керування, якщо машинка починає повільно їхати або не реагує на команди пульта.

1. Deșurubați capacele compartimentelor pentru baterii, atât pe vehicul, cât și pe telecomandă, cu o șurubelniță în cruce (neinclusă).
2. Instalați 3 baterii alcaline AAA (LR03) de 1,5 V (neincluse) în compartimentului pentru baterii al vehiculului.
3. Instalați 2 baterii alcaline AAA (LR03) de 1,5 V (neincluse) în compartimentului pentru baterii al telecomenzii.
4. Pentru o funcționare optimă folosiți doar baterii alcaline.
5. Puneți la loc capacele compartimentelor pentru baterii și strângeți șuruburile.
6. Înlocuiți bateriile din vehicul și telecomandă dacă vehiculul începe să funcționeze greoi sau nu răspunde comenzilor.

1. يجب فك أغطية حجرات البطاريات في كل من المركبة وجهاز التحكم عن بعد بمفك براغي من نوع Phillips (غير متضمّن).
2. يجب تركيب 3 بطاريات AAA قلوية من نوع (LR03) بقوة 1.5 فولط (غير متضمّنة) في حجرة البطاريات الخاصة بالمركبة.
3. يجب تركيب بطاريتين قلويتين AAA من نوع (LR03) بقوة 1.5 فولط (غير متضمّنتين) في حجرة البطاريات الخاصة بجهاز التحكم عن بعد.
4. لأفضل أداء، يجب استخدام البطاريات القلوية.
5. يجب إعادة غطاء كل حجرة بطاريات إلى مكانه وشدّ البراغي بإحكام.
6. يجب استبدال البطاريات الموجودة في المركبة وجهاز التحكم عن بعد في حال بدأت المركبة بالعمل بشكل بطيء أو في حال عدم استجابتها.

B. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME • З'ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНКИ • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ȘI VEHICULULUI • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة



1. Slide the ON/OFF switch to ON (I) on the vehicle.
2. Push the remote controller's driving control joystick forward/backward after switching on the vehicle.
3. Pairing is complete when the LED changes from flashing red to solid red on the remote controller.

NOTE: If the vehicle does not respond to the remote controller after pairing, switch the vehicle off then back on to try pairing again or replace the batteries on the vehicle and remote controller if the batteries are drained.

1. Glissez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du véhicule sur la position MARCHE (I).
2. Poussez le joystick de la télécommande vers l'avant/l'arrière après avoir allumé le véhicule.
3. La synchronisation est terminée lorsque le voyant LED de la télécommande passe du rouge clignotant au rouge fixe.

REMARQUE : Si le véhicule ne réagit pas à la télécommande après la synchronisation, éteignez le véhicule puis rallumez-le et essayez de le synchroniser à nouveau, ou changez les piles du véhicule et de la télécommande si celles-ci sont usées.

1. Den EIN-/AUS-Schalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
2. Nach dem Einschalten des Fahrzeugs den Antriebsregler auf der Fernsteuerung nach vorne/nach hinten drücken.
3. Wenn die LED-Signalanzeige auf der Fernsteuerung von einem blinkenden zu einem dauerhaft leuchtenden roten Licht wechselt, war die Kopplung erfolgreich.

HINWEIS: Wenn das Fahrzeug nach der Kopplung nicht auf die Fernsteuerung reagiert, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten, um die Kopplung erneut zu versuchen. Alternativ die Batterien im Fahrzeug und in der Fernsteuerung ersetzen, wenn sie leer sind.

1. Sposta la levetta ON/OFF del veicolo su ON (I).
2. Una volta acceso il veicolo, spingi il joystick di guida del radiocomando in avanti/indietro.
3. La sincronizzazione termina quando il LED rosso del radiocomando smette di lampeggiare e diventa fisso.

NOTA: se il veicolo non risponde al radiocomando dopo la sincronizzazione, spegni e riaccendi il veicolo per ripetere la sincronizzazione o sostituisci le pile del veicolo e del radiocomando se sono scariche.

1. Zet de aan/uit-knop op het voertuig op AAN (I).
2. Duw de joystick op de afstandsbediening naar voren/achteren nadat het voertuig is ingeschakeld.
3. Het koppelen is voltooid als het LED-lampje op de afstandsbediening niet meer rood knippert maar rood blijft branden.

LET OP: Als het voertuig na de koppeling niet reageert op de afstandsbediening, schakel het voertuig dan uit en daarna weer aan, en probeer opnieuw te koppelen, of vervang de batterijen in het voertuig en in de afstandsbediening als de batterijen bijna leeg zijn.

B. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE (CONTD.) • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE (SUITE) • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN (FORTSETZUNG) • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO (SEGUE) • AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN (VERVOLG) • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO (CONTINUACIÓN) • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO (CONT.) • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON (FORTS.) • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA (JATKUU) • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ (FORTS.) • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN (FORTS.) • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU (CD.) • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM (POKRAČOVÁNÍ) • SPÁROVANIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA (POKRAČ.) • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA (FOLYT.) • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ (ПРОД.) • ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (ΣΥΝ.) • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME (DEVAMI) • З'ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНКИ (ПРОДОВЖ.) • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ȘI VEHICULULUI (CONTINUARE) • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة (تابع)

1. Pon el interruptor de encendido/apagado del vehículo en la posición de encendido (I).
2. Mueve el joystick del mando de control remoto hacia delante o hacia atrás tras encender el vehículo.
3. La vinculación se completará cuando el indicador LED del mando de control remoto cambie de rojo intermitente a rojo fijo.

NOTA: Si el vehículo no responde al mando de control remoto tras vincularlo, apágalo y vuelve a encenderlo para intentar vincularlo de nuevo o sustituye las pilas del vehículo o del mando si estas se han agotado.

1. Deslizar o interruptor LIGAR/DESLIGAR para a posição LIGADO (I) no veículo.
2. Empurrar o joystick de controlo da condução do comando para a frente/para trás depois de ligar o veículo.
3. O emparelhamento está concluído quando o LED passa de vermelho intermitente para vermelho fixo no comando.

NOTA: se o veículo não responder ao comando após o emparelhamento, desligar e voltar a ligar o veículo para tentar emparelhar novamente ou substituir as pilhas do veículo e do comando se estas estiverem gastas.

1. Dra PÅ/AV-knappen till PÅ (I) på fordonet.
2. Tryck på fjärrkontrollens styrspak framåt/bakåt när du har satt på fordonet.
3. Parkopplingen är slutförd när fjärrkontrollens lysdiod går från att blinka rött till att lysa med fast rött sken.

OBS! Om fordonet inte reagerar på fjärrkontrollen efter parkoppling stänger du av fordonet och slår sedan på det igen för att försöka para ihop igen, eller byt ut batterierna i fordonet och fjärrkontrollen om batterierna är urladdade.

1. Liu'uta ajoneuvon virtakytkin asentoon ON (I).
2. Kytke ajoneuvon virta ja työnnä kauko-ohjaimen sauvaa eteenpäin tai taaksepäin.
3. Pariliitos on valmis, kun kauko-ohjaimen punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

HUOMAA: Ellei ajoneuvo reagoi kauko-ohjaimeen pariliitoksen jälkeen, katkaise siitä virta, kytke virta takaisin ja yritä pariliittämistä uudelleen tai vaihda ajoneuvon ja kauko-ohjaimen paristot, jos ne ovat tyhjät.

1. Sæt TÆND/SLUK-knappen på tænd (I) på bilen.
2. Skub på fjernbetjeningens kørekontrolpind frem/tilbage, efter du har tændt for køretøjet.
3. Parringen er færdig, når LED'en skifter fra at blinke rødt til konstant at lyse rødt på fjernbetjeningen.

BEMÆRK: Hvis bilen ikke reagerer på fjernbetjeningen, når parringen er færdig, skal du slukke køretøjet og tænde det igen for at begynde en ny parring. Du kan også udskifte batterierne i bilen og fjernbetjeningen, hvis batterierne er flade.

1. Skyv AV/PÅ-bryteren til PÅ (I) på kjøretøyet.
2. Skyv fjernkontrollens styrespake fremover/bakover etter du har slått på kjøretøyet.
3. Paringen er fullført når LED-lyset går fra å blinke rødt til å lyse rødt på fjernkontrollen.

MERK: Hvis kjøretøyet ikke reagerer på fjernkontrollen etter paring, slår du av og på kjøretøyet for å prøve å pare batteriene på bilen igjen. Hvis batteriene i kjøretøyet og fjernkontrollen er tomme, må de byttes ut.

1. Przesuń przełącznik WŁ./WYŁ. na pojeździe do pozycji WŁ. (I).
2. Po włączeniu pojazdu przesuń joystick sterowania jazdą na kontrolerze do przodu / do tyłu.
3. Parowanie jest zakończone, gdy lampka LED na kontrolerze przestaje migać na czerwono i świeci się czerwonym światłem ciągłym.

UWAGA: Jeśli pojazd nie reaguje na kontroler po sparowaniu, wyłącz pojazd i włącz go ponownie, aby ponowić próbę sparowania. Możesz też wymienić baterie w pojeździe i kontrolerze, jeśli są rozładowane.

1. Na autíčku posuňte vypínač ZAP/VYP do polohy ZAP (I).
2. Po zapnutí autíčka posuňte joystick na dálkovém ovládání dopředu a dozadu.
3. Spárování je dokončeno, jakmile přestane kontrolka LED na dálkovém ovládání červeně blikat a zůstane červeně svítit.

POZNÁMKA: Pokud autíčko po spárování na dálkové ovládání nereaguje, zkuste ho vypnout a zase zapnout a pokuste se znovu o spárování, nebo vyměňte baterie u vozidla i dálkového ovladače, pokud jsou vybité.

1. Posuňte vypínač na vozidle do polohy ZAP. (I).
2. Po zapnutí vozidla zatlačte na diaľkovom ovládači pákový ovládač na ovládanie jazdy dopredu/dozadu.
3. Párovanie je dokončené, keď ukazovateľ LED na diaľkovom ovládači prestane blikať na červeno a začne nepretržite svietiť na červeno.

POZNÁMKA: Ak po spárovaní vozidlo nereaguje na diaľkový ovládač, vozidlo vypnite, znovu ho zapnite a potom sa znova pokúste o párovanie alebo vymeňte batérie na vozidle a diaľkovom ovládači, ak sú batérie vybité.

1. Csúsztassa a BE/KI kapcsolót BE (I) állásba a járművön.
2. A jármű bekapcsolása után tolja a távirányító joystickját előre/hátra.
3. A párosítás akkor fejeződik be, amikor a LED villogó pirosról folyamatos pirosra vált a távirányítón.

MEGJEGYZÉS: Ha a jármű nem reagál a távirányítóra a párosítás után, kapcsolja ki, majd vissza a járművet, és próbálja újrapárosítani, vagy cserélje ki a jármű és a távirányító elemeit, ha azok lemerültek.

1. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ на машинке в положение ВКЛ (I).
2. После включения машинки двигайте джойстик управления движением на пульте дистанционного управления вперед/назад.
3. Подключение пульта управления прошло успешно, если красный светодиодный индикатор перестает мигать и горит постоянно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если после подключения машинка не реагирует на команды пульта управления, выключите и снова включите машинку, чтобы снова подключить, или замените батарейки в машинке и пульте управления, если они разряжены.

1. Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
2. Πιέστε το χειριστήριο ελέγχου οδήγησης του τηλεχειριστηρίου προς τα εμπρός/πίσω μετά την ενεργοποίηση του οχήματος.
3. Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν το φωτάκι αλλάζει από κόκκινο που αναβοσβήνει σε σταθερό κόκκινο στο τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το όχημα δεν ανταποκρίνεται μετά τον συγχρονισμό, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, συγχρονίστε ξανά ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο όχημα και στο τηλεχειριστήριο αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.

1. Aracın üzerindeki AÇMA/KAPATMA düğmesini AÇIK (I) konumuna getirin.
2. Aracı açtıktan sonra uzaktan kumandanın sürüş kontrol kumanda kolunu ileri/geri itin.
3. Uzaktan kumanda üzerindeki LED, kırmızı renkte yanıp sönmeyi bırakıp sürekli kırmızı yanmaya başladığında eşleştirme işlemi tamamlanmış demektir.

NOT: Eşleştirme işleminin ardından araç uzaktan kumandaya yanıt vermezse aracı kapatıp açın ve tekrar eşleştirmeyi deneyin veya pilleri bitmişse araç ile uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

1. Переведіть перемикач УВІМК./ВИМК. на машинці в положення "УВІМК." (I).
2. Після ввімкнення машинки рухайте джойстик на пульті дистанційного керування вперед/назад.
3. З'єднання виконано, якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування припиняє блимати червоним і починає горіти червоним постійно.

ПРИМІТКА. Якщо машинка не реагує на сигнали пульта дистанційного керування після з'єднання, вимкніть машинку й спробуйте знову з'єднати її з пультом або замініть батарейки в машинці й пульті.

1. Glisați comutatorul de pornire/oprire a vehiculului pe poziția de pornire (I).
2. Împingeți joystickul de pe telecomandă înainte/înapoi după pornirea vehiculului.
3. Sincronizarea este completă atunci când indicatorul LED de pe telecomandă se schimbă din roșu intermitent în roșu continuu.

NOTĂ: Dacă vehiculul nu răspunde comenzilor date din telecomandă după asociere, opriți vehiculul, apoi porniți-l și încercați asocierea din nou sau înlocuiți bateriile vehiculului și telecomenzii, dacă acestea sunt consumate.

1. يجب تحريك مفتاح التشغيل OFF / ON إلى الوضع (I) ON في المركبة.
2. يجب دفع عصا التحكم في القيادة بوحدة التحكم عن بعد للأمام / للخلف بعد تشغيل المركبة.
3. يتم إكمال عملية الاقتران عندما يتغير مؤشر LED من اللون الأحمر إلى الأحمر الفاقع في جهاز التحكم عن بعد.

ملاحظة: إذا لم تستجب المركبة لجهاز التحكم عن بعد، بعد عملية الاقتران، يجب إيقاف تشغيل المركبة ثم إعادة تشغيلها لمحاولة الاقتران مرة أخرى أو يجب استبدال البطاريات الموجودة في المركبة وجهاز التحكم عن بعد في حال استنزاف البطاريات.

TIP: The vehicle will go into sleep mode if left idle for approximately 15 minutes to preserve battery life. To resume normal play, slide the vehicle's power switch to OFF then ON, and then pair the vehicle and remote controller again.

CONSEIL : Le véhicule bascule en mode veille après environ 15 minutes d'inactivité afin de préserver l'autonomie de la batterie. Pour le réactiver, faites glisser l'interrupteur du véhicule en position ARRÊT, puis en position MARCHE, et synchronisez le véhicule et la télécommande à nouveau.

TIPP: Das Fahrzeug geht in den Standby-Modus über, wenn etwa 15 Minuten nicht damit gespielt wird. Um normal weiterzuspielen, den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs auf AUS und auf AN stellen und anschließend das Fahrzeug erneut mit der Fernsteuerung koppeln.

CONSIGLIO: per preservare le pile, il veicolo e il radiocomando entrano in modalità riposo se non li usi per circa 15 minuti. Per riprendere a giocare, spegni e riaccendi il veicolo, quindi sincronizza nuovamente il veicolo e il radiocomando.

TIP: Om de batterij te sparen, gaat het voertuig in de slaapstand als het ongeveer 15 minuten inactief is. Zet de aan/uit-knop van het voertuig UIT en weer AAN om dit weer normaal te gebruiken. Koppel vervolgens het voertuig weer met de controller.

CONSEJO: El vehículo pasará al modo de reposo si permanece inactivo durante aproximadamente 15 minutos para ahorrar batería. Para volver a jugar como de costumbre, desliza el interruptor del vehículo a la posición de APAGADO y después a la de ENCENDIDO y, a continuación, vuelve a vincular el vehículo y el mando de control remoto.

DICA: o veículo entra no modo de poupança de energia se não for utilizado durante cerca de 15 minutos para poupar a bateria. Para retomar o funcionamento normal, deslizar o interruptor de ligação do veículo para DESLIGADO e, em seguida, novamente para LIGADO e, em seguida, voltar a emparelhar o veículo e o comando.

TIPS: Fordonet försätts i viloläge om det inte används på cirka 15 minuter för att spara på batteriet. För att återuppta normal funktion drar du fordonets strömbrytare till AV och sedan till PÅ igen. Para sedan ihop fordonet och fjärrkontrollen igen.

VINKKI: Ajoneuvo siirtyy virran säästämiseksi lepotilaan noin 15 minuutin kuluttua. Jatka normaalia toimintaa asettamalla virtakytkin OFF-asentoon ja sitten taas ON-asentoon jotta ajoneuvo ja kauko-ohjain yhdistyvät.

TIP: Køretøjet går i dvaletilstand efter ca. 15 minutters inaktivitet for at forlænge batterilevetiden. For at fortsætte legen skal køretøjets afbryderknap stilles på slukket og derefter på tændt igen for at parre fjernbetjeningen med køretøjet.

TIPS: Bilen går i hvilemodus når den ikke blir brukt på omtrent 15 minutter. Dette er for å forlenge batterilevetiden. Hvis du vil fortsette å bruke bilen som normalt, skyver du bilens av/på-knapp til AV og så til PÅ for å parkoble bilen og fjernkontrollen.

WSKAZÓWKA: W przypadku braku aktywności przez około 15 minut pojazd przejdzie w tryb uśpienia, aby wydłużyć żywotność baterii. Aby wznowić działanie, przesuń przełącznik zasilania pojazdu do pozycji WYŁ., a następnie z powrotem do pozycji WŁ., a potem na nowo sparuj pojazd z kontrolerem.

TIP: Pokud zůstane nečinné zhruba 15 minut, autíčko přejde do režimu spánku, aby se prodloužila životnost baterie. Chcete-li si znovu začít hrát, posuňte vypínač autíčka do polohy OFF (Vypnuto), potom do polohy ON (Zapnuto) a znovu autíčko spárujte s dálkovým ovladačem.

TIP: V záujme šetrenia batérie sa autíčko po približne 15 minútach nečinnosti prepne do režimu spánku. Ak chcete obnoviť normálnu hru, posuňte spínač vozidla do polohy VYP., potom do polohy ZAP. a následne znova spárujte vozidlo a diaľkový ovládač.

TIPP: A jármű alvó üzemmódba kapcsol, ha kb. 15 percig nem használják, ezzel kímélve az elemek élettartamát. Az alap játékmód folytatásához állítsa a jármű főkapcsolóját KI, majd ismét BE állásba, majd párosítsa újra a járművet és a távvezérlőt.ä

СОВЕТ. Машинка перейдет в спящий режим при бездействии в течении примерно 15 минут, чтобы сэкономить заряд аккумулятора. Чтобы возобновить игру, переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ и снова в положение ВКЛ, а затем соедините машинку и пульт управления еще раз.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Το όχημα θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής εάν μείνει σε αδράνεια για περίπου 15 λεπτά για να διατηρηθεί η διάρκεια της μπαταρίας. Για να ξεκινήσετε πάλι το παιχνίδι, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, συγχρονίστε ξανά το όχημα με το τηλεχειριστήριο.

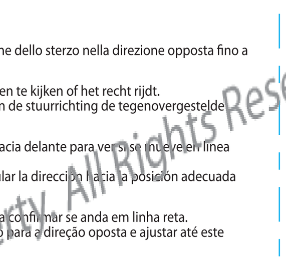
İPUCU: Araç, yaklaşık 15 dakika boşta bırakılırsa pil ömrünü korumak amacıyla uyku moduna geçer. Oyuna devam etmek için aracın güç düğmesini önce KAPALI, sonra AÇIK konuma getirin. Ardından araç ve uzaktan kumandayı yeniden eşleştirin.

ПІДКАЗКА: Машинка перейде в режим сну в разі бездіяльності впродовж приблизно 15 хвилин, щоб зберегти заряд акумулятора. Щоб повернутися до гри, перемістіть вимикач живлення в положення «ВИМК.», потім в положення «УВІМК.», а після цього з'єднайте автомобіль і пульт дистанційного керування.

SFAT: Vehiculul va intra în modul de repaus dacă nu este folosit aproximativ 15 minute, pentru a păstra durata de viață a bateriei. Pentru a relua modul normal de joacă, glisați comutatorul vehiculului la OPRIT, apoi la PORNIT, iar apoi asociați din nou vehiculul și telecomanda.

نصيحة: ستدخل المركبة في وضع السكون إذا تركت في وضع الخمول لمدة 15 دقيقة تقريبًا للحفاظ على عمر البطارية. لاستئناف التشغيل العادي، يجب تحريك مفتاح الطاقة في المركبة إلى وضع الإيقاف OFF ثم ON مرة أخرى، ثم يجب إتمام عملية اقتران المركبة وجهاز التحكم عن بعد مرة أخرى.

C. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • ВИРІВНЮВАННЯ КЕРУВАННЯ • REGLAREA DIRECȚIEI • محاذاة عجلة القيادة



1. Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, turn the steering adjuster dial to the opposite direction and adjust until it runs in a straight line.

1. Vérifiez le réglage de la direction du véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.
2. Si le véhicule se déporte vers la droite/gauche, tournez la molette directionnelle à l'opposé jusqu'à ce qu'il avance droit.

1. Vor dem Spielen das Fahrzeug nach vorne fahren lassen, um die Lenkungsjustierung zu überprüfen.
2. Wenn das Fahrzeug nach rechts/links zieht, die Lenkungsjustierung in die entgegengesetzte Richtung drehen und anpassen, bis das Fahrzeug gerade nach vorne fährt.

1. Controlla l'allineamento dello sterzo del veicolo prima dell'uso facendolo avanzare per verificare che vada diritto.
2. Se il veicolo dovesse sterzare automaticamente a destra/sinistra, ruota la rotellina di regolazione dello sterzo nella direzione opposta fino a quando non andrà diritto.

1. Controleer de stuurafstelling van het voertuig voor het spelen door het vooruit te laten rijden en te kijken of het recht rijdt.
2. Als het voertuig automatisch naar links of rechts stuurt, draai dan de knop voor aanpassing van de stuurrichting de tegenovergestelde kant op totdat het voertuig in een rechte lijn rijdt.

1. Comprueba que la dirección del vehículo esté bien colocada antes de jugar. Haz que avance hacia delante para ver si se mueve en línea recta.
2. Si el vehículo gira automáticamente hacia la derecha o la izquierda, gira la ruedecilla para regular la dirección hacia la posición adecuada hasta que se mueva en línea recta.

1. Verificar o alinhamento da direção do veículo antes de brincar, deslocando-o para a frente para confirmar se anda em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, rodar o botão de ajuste da direção para a direção oposta e ajustar até este andar em linha reta.

1. Kontrollera fordonets styrning genom att köra det framåt och se om det kör rakt.
2. Om fordonet automatiskt kör åt höger/vänster vrider du på justeringsknappen i motsatt riktning tills det kör rakt.

1. Tarkista ajoneuvon suuntaus ennen leikkiä ajamalla sitä suoraan eteenpäin. Näin näet, ajaako se suoraan.
2. Jos ajoneuvo kaartaa itsestään oikealle/vasemmalle, käännä ohjauksen säätönuppia vastakkaiseen suuntaan, kunnes ajoneuvo kulkee suoraan.

1. Tjek køretøjets styringskorrigering før leg ved at køre den fremad for at se, om den kører lige.
2. Hvis køretøjet automatisk styrer mod venstre/højre, skal du dreje styreskiven til den anden side og justere, indtil det kører lige.

1. Undersøk kjøretøyets styrejustering før du leker, ved å kjøre bilen fremover og se om den kjører rett.
2. Hvis bilen automatisk kjører mot høyre eller venstre, vrir du på hjulet for styrejustering i motsatt retning og justerer til den kjører i en rett linje.

1. Przed zabawą sprawdź, czy koła pojazdu są wyregulowane – jedź pojazdem do przodu i zobacz, czy porusza się prosto.
2. Jeśli pojazd automatycznie skręca w lewo/prawo, obróć pokrętło regulacji kierunku w przeciwnym kierunku, aż pojazd zacznie jechać prosto.

1. Před hraním zkontrolujte, zda má autíčko seřízená kola, a to tak, že s ním pojedete dopředu a ujistíte se, že jede rovně.
2. Pokud autíčko automaticky zatáčí doprava nebo doleva, otáčejte úpravou řízení na opačnou stranu a seřizujte je, dokud nepojede rovně.

1. Pred hrou skontrolujte vyrovnanie riadenia vozidla – jazdite dopredu, aby ste videli, či ide rovno.
2. Ak sa vozidlo automaticky otáča smerom doprava/doľava, otáčajte regulátorom nastavenia riadenia do opačnej strany a nastavujte ho, kým vozidlo nejazdí rovno.

1. A játék megkezdése előtt ellenőrizze a jármű irányításának beállítását úgy, hogy megnézi, egyenesen halad-e.
2. Ha a jármű automatikusan jobbra/balra kormányoz, fordítsa az irányítás beállítás tárcsát ellenkező irányba addig, amíg a jármű egyenes vonalban nem halad.

1. Чтобы проверить настройки центровки перед игрой, проведите машинку вперед и убедитесь, что она едет прямо.
2. Если машинка автоматически двигается вправо/влево, отрегулируйте переключатель центровки, поворачивая его в противоположном направлении движения, пока машинка не поедет прямо.

1. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του τιμονιού του οχήματος πριν παίξετε οδηγώντας το προς τα εμπρός για να δείτε αν κινείται ευθεία.
2. Εάν το όχημα κατευθύνεται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά, γυρίστε το καντράν ευθυγράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση και προσαρμόστε μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

1. Oynamaya başlamadan önce aracı düz bir şekilde sürmeyi deneyerek aracın direksiyon hizalamasını kontrol edin.
2. Araç, kendi kendine sağa/sola doğru yöneliyorsa düz bir çizgide hareket edene kadar direksiyon ayarlama kadranını ters yöne çevirip ayarlayın.

1. Перед початком гри перевірте вирівнювання кермування машинки, направивши її прямо, щоб подивитися, чи рівно вона їде.
2. Якщо машинка автоматично повертає праворуч або ліворуч, поверніть механізм регулювання кермування в протилежному напрямку й налаштуйте його так, щоб машинка почала рухатися прямо.

1. Verificați direcția vehiculului înainte de joacă, conducând vehiculul în față pentru a observa dacă acesta se deplasează în linie dreaptă.
2. Dacă vehiculul virează automat spre dreapta/stânga, rotiți butonul de reglare a direcției în direcția opusă și reglați până când se deplasează în linie dreaptă.

1. يجب التحقق من محاذاة توجيه المركبة قبل اللعب عن طريق دفعها للأمام لمعرفة ما إذا كانت تسير بشكل مستقيم.
2. إذا كانت المركبة تتجه تلقائيًا نحو اليمين/اليسار، يجب تدوير قرص ضبط التوجيه إلى الاتجاه المعاكس وضبطه حتى يعمل في خط مستقيم.

4: HOW TO DRIVE • CONDUITE • SO GEHT'S • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUZIR • SÅ HÄR KÖR DU • KÄYTTÖOHJEET • SÅDAN KØRER MAN • SLIK KJØRER DU • JAZDA • ŘÍZENÍ • AKO JAZDIŤ • A JÁRMŰ VEZETÉSE • КАК ЕЗДИТЬ • ΠΩΣ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΤΕ • NASIL SÜRÜLÜR? • ЯК КЕРУВАТИ МАШИНКОЮ • CUM SE CONDUCE • طريقة القيادة

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROLY • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ПАМЯТКА • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LİSTESİ • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTĂ DE VERIFICARE • القائمة

- ☐ Are the remote controller and vehicle equipped with fresh batteries?
- ☐ Is the remote controller paired with the vehicle?
- ☐ Has the vehicle's steering been aligned?

- ☐ La télécommande et le véhicule sont-ils équipés de piles neuves ?
- ☐ La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?
- ☐ La direction du véhicule est-elle correctement réglée ?

- ☐ Wurden in die Fernsteuerung und in das Fahrzeug neue Batterien eingelegt?
- ☐ Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?
- ☐ Wurde die Lenkung des Fahrzeugs justiert?

- ☐ Hai inserito delle pile nuove nel radiocomando e nel veicolo?
- ☐ Hai sincronizzato il radiocomando con il veicolo?
- ☐ Hai allineato lo sterzo del veicolo?

- ☐ Zitten er nieuwe batterijen in het voertuig en in de afstandsbediening?
- ☐ Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?
- ☐ Is de stuurrichting van het voertuig uitgelijnd?

- ☐ ¿Tienen pilas nuevas tanto el vehículo como el mando a distancia?
- ☐ ¿Se ha vinculado el mando a distancia con el vehículo?
- ☐ ¿Se ha ajustado la dirección del vehículo?

- ☐ O comando e o veículo têm pilhas novas?
- ☐ O comando está emparelhado com o veículo?
- ☐ A direção do veículo está alinhada?

- ☐ Finns det nya batterier i fjärrkontrollen och fordonet?
- ☐ Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?
- ☐ Har fordonets styrning justerats?

- ☐ Onko kauko-ohjaimessa ja ajoneuvossa uudet paristot?
- ☐ Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo pariliitetty?
- ☐ Onko ajoneuvon ohjaus säädetty?

- ☐ Er fjernbetjeningen og bilen udstyret med nye batterier?
- ☐ Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?
- ☐ Er køretøjets styring blevet korrigeret?

- ☐ Har fjernkontrollen og kjøretøyet nye batterier?
- ☐ Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?
- ☐ Er bilens styring rettet inn?

- ☐ Czy w kontrolerze i pojeździe są nowe baterie?
- ☐ Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?
- ☐ Czy koła pojazdu są wyregulowane?

- ☐ Jsou v dálkovém ovládání i autíčku nové baterie?
- ☐ Je dálkový ovladač spárován s autíčkem?
- ☐ Jsou seřízena kola autíčka?

- ☐ Sú diaľkový ovládač a vozidlo vybavené novými batériami?
- ☐ Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?
- ☐ Bolo vyrovnané riadenie vozidla?

- ☐ A távirányítóban és a járműben új elemek vannak?
- ☐ A távirányító párosítva van a járművel?
- ☐ Be lett állítva a jármű kormányzása?

- ☐ В пульт управления и машинку вставлены новые батарейки?
- ☐ Пульт управления подключен к машинке?
- ☐ Настройки центровки машинки были отрегулированы?

- ☐ Είναι το τηλεχειριστήριο και το όχημα εξοπλισμένα με νέες μπαταρίες;
- ☐ Συγχρονίζεται το τηλεχειριστήριο με το όχημα;
- ☐ Έχει ευθυγραμμιστεί το τιμόνι του οχήματος;

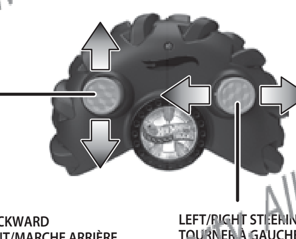
- ☐ Uzaktan kumandada ve araçta yeni piller takılı mı?
- ☐ Uzaktan kumanda araçla eşleştirildi mi?
- ☐ Aracın direksiyonu hizalandı mı?

- ☐ У пульт дистанційного керування й машинку вставлено нові батарейки?
- ☐ Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?
- ☐ Кермування відрегульовано?

- ☐ Telecomanda și vehiculul au baterii noi?
- ☐ Este telecomanda sincronizată cu vehiculul?
- ☐ A fost reglată direcția vehiculului?

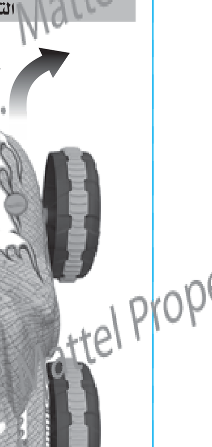
- ☐ هل تمّ تزويد جهاز التحكّم عن بعد والمركبة ببطاريات جديدة؟
- ☐ هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع المركبة؟
- ☐ هل تمت محاذاة توجيه المركبة؟

CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم



FORWARD/BACKWARD
MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE
VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS
AVANTI/INDIETRO
VOORUIT/ACHTERUIT
ADELANTE/ATRÁS
ANDAR PARA A FRENTE/PARA TRÁS
FRAMÅT/BAKÅT
ETEEN/TAAKSE
FREM/TILBAGE
FOROVER/BAKOVER
DO PRZODU/DO TYŁU
JÍZDA VPŘED / COUVÁNÍ
DOPREDU/DOZADU
ELŐRE/HÁTRA
ВПЕРЕД/НАЗАД
ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ
İLERİ/GERİ
ВПЕРЕД/НАЗАД
ÎNAINTE/ÎNAPOI
للأمام/للخلف

LEFT/RIGHT STEERING
TOURNER À GAUCHE/À DROITE
LINKS/RECHTS-LENKUNG
STERZATA A SINISTRA/DESTRA
NAAR LINKS/RECHTS STUREN
IZQUIERDA/DERECHA
VIRAR PARA A ESQUERDA/DIREITA
VÄNSTER/HÖGER
OHJAUS VASEMMALLE/OIKEALLE
VENSTRE/HØJRE STYRING
HØYRE-/VENSTREKJØRING
LEWO/PRAWO
ZATÁČENÍ VLEVO/VPRAVO
ZABÁČANIE DOĽAVA/DOPRAVA
BALRA/JOBBRA IRÁNYÍTÁS
ПОВОРОТЫ ВЛЕВО/ВПРАВО
ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ/ΔΕΞΙΑ
SOLA/SAĞA YÖNLENDİRME
ЛІВОРУЧ/ПРАВОРУЧ
VIRAJ LA STÂNGA/DREAPTA
توجيه عجلة القيادة إلى الأيمن / الأيسر



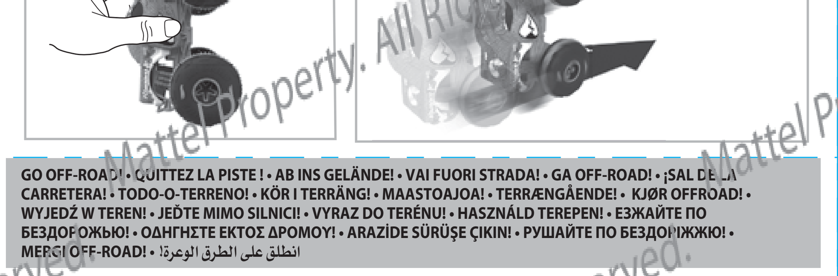
SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¡TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLL! • TAITOTESTI • TJEK AF KØRELEVNER! • FERDIGHETSSJEKK! • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ZKOUŠKA DOVEDNOSTÍ! • KONTROLA ŠIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ПРОВЕРКА НАВЫКОВ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • BECERİ KONTROLÜ! • ПЕРЕВІРТЕ СВОЇ НАВИЧКИ! • VERIFICAȚI-VĂ APTITUDINILE! • التحقق من المهارات!

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez !
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás.
Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjøreretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomeňte, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
Nezabúdajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
Ne feledje, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a vezetési irányok!
Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αντιστρέφονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Geriye doğru sürerken uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerinin tersine döndüğünü unutmayın!
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți pe spatele!
تذكر أن اتجاهات التوجيه مقلوبة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف!

NOTE: • REMARQUE : • HINWEIS: • NOTA: • LET OP: • NOTA: • NOTA: • OBS! • HUOMAA: • BEMÆRK: • MERK: • UWAGA: • POZNÁMKA: • POZNÁMKA: • MEGJEGYZÉS: • ПРИМЕЧАНИЕ. • ΣΗΜΕΙΩΣΗ: • NOT: • ПРИМІТКА. • NOTĂ: • ملاحظة:
Operating range of the remote controller is up to 30 m (100 ft). • La portée de la télécommande est de 30 m. • Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 30 Meter. • La portata massima del radiocomando è di circa 30 m. • De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 30 meter. • El radio de alcance del control remoto es de 30 m. • o alcance máximo do comando é de 30 m. • Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 30 m. • Kauko-ohjaimen toiminta-alue on jopa 30 metriä. • Fjernbetjeningens betjeningsafstand er op til 30 m. • Fjernkontrollens bruksareal er på opptil 30 meter. • Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 30 m. • Provozní dosah dálkového ovladače je až 30 m. • Dosah diaľkového ovládača je až 30 m. • A távirányító hatótávolsága 30 méter. • Радиус дистанционного управления машинкой составляет приблизительно 30 метров. • Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 30 μέτρα. • Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 30 m'ye kadardır. • Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 30 м. • Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 30 m (100 ft). • يصل نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بُعد إلى 30 قدمًا (100 م).

WHEELIE ACTION • ROUES ARRIÈRE • WHEELIE-ACTION • IMPENNATE • WHEELIE • CABALLITOS • CAVALINHOS • STEGRINGSACTION • KEULIMISTA! • ACTION PÅ TO HJUL • KJØR PÅ BAKHJULENE! • JAZDA NA TYLNYCH KOŁACH • JÍZDA PO ZADNÍCH • JAZDA NA ZADNÝCH KOLESÁCH • KEREKEZÉS! • СТОЙКА НА КОЛЕСАХ • ΣΟΥΖΕΣ! • BİRBİRİNDEN FARKLI TEKERLEK HAREKETLERİ • НЕЙМОВІРНІ ПРИГОДИ • ACȚIUNE PE DOUĂ ROȚI • الحركة الاستعراضية WHEELIE ACTION

Set up a wheelie! • Dressez le véhicule sur ses roues arrière ! • Einen Wheelie vorbereiten! • Preparati per un'impennata! • Maak een wheelie! • ¡Haz un caballito! • Faz um cavalinho! • Förbered för stegring! • Valmistaudu keulimaan! • Gør klar til at stejle! • Gjør deg klar for å kjøre på bakhjulene! • Ustaw do jazdy na tylnych kołach! • Jeďte po zadních kolech! • Nastav jazdu na zadných kolesách! • Hajts végre egy kerekező mutatványt! • Подготовьтесь к стойке на колесах! • Ετοιμαστείτε για σούζα! • Tekerleklerle gösteri yapın! • Трюки чекають на вас! • Ridicați-vă pe două roți! • WHEELIE ACTION الإعداد للحركة الاستعراضية



GO OFF-ROAD! • QUITTEZ LA PISTE ! • AB INS GELÄNDE! • VAI FUORI STRADA! • GA OFF-ROAD! • ¡SAL DE LA CARRETERA! • TODO-O-TERRENO! • KÖR I TERRÄNG! • MAASTOAJOA! • TERRÆNGÅENDE! • KJØR OFFROAD! • WYJEDŹ W TEREN! • JEĎTE MIMO SILNICI! • VYRAZ DO TERÉNU! • HASZNÁLD TEREPEN! • ЕЗЖАЙТЕ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ! • ΟΔΗΓΗΣΤΕ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ! • ARAZİDE SÜRÜŞE ÇIKIN! • РУШАЙТЕ ПО БЕЗДОРІЖЖЮ! • MERGI OFF-ROAD! • انطلق على الطرق الوعرة!



STORAGE • RANGEMENT • AUFBEWAHRUNG • COME RIPORRE IL PRODOTTO • OPBERGEN • ALMACENAMIENTO • ARMAZENAMENTO • FÖRVARING • SÄILYTYS • OPBEVARING • OPPBEVARING • PRZECHOWYWANIE • USKLADNĚNÍ • SKLADOVANIE • TÁROLÁS • ХРАНЕНИЕ • ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ • SAKLAMA • ЗБЕРІГАННЯ • DEPOZITARE • التخزين

Store the remote controller under the vehicle.
Rangez la télécommande sous le véhicule.
Die Fernbedienung unter dem Fahrzeug aufbewahren.
Riponi il radiocomando sotto il veicolo.
Berg de afstandsbediening op onder het voertuig.
Guarda el mando de control remoto debajo del vehículo.
Guardar o comando sob o veículo.
Förvara fjärrkontrollen under fordonet.
Säilytä kauko-ohjainta ajoneuvon alla.
Opbevar controlleren under køretøjet.
Oppbevar fjernkontrollen under kjøretøyet.
Przechowuj kontroler pod pojazdem.
Uložte dálkový ovladač pod autíčko.
Ulož diaľkový ovládač pod autíčko.
A távirányítót a jármű alatt tárolhatod.
Храните пульт дистанционного управления под машинкой
Αποθηκεύστε το τηλεχειριστήριο κάτω από το όχημα.
Uzaktan kumandayı aracın altında sakla.
Зберігайте пульт дистанційного керування під машинкою.
Depozitează telecomanda sub vehicul.
قم بتخزين جهاز التحكم عن بعد تحت المركبة.

